



EDUCATION THROUGH RECREATION™




VILLAGE CAMPS
**Guia para
Pais**

Suíça // Áustria // Portugal //

52
YEARS OF
EXPERIENCE

**“OS CAMPERS APRENDEM
MELHOR QUANDO SE ESTÃO A
DIVERTIR!”**



Datas e Preços 2026

SUIÇA - LEYSIN

PROGRAMAS / IDADES	DATAS	PREÇOS
Acampamento de Aventura Júnior (7-9) Acampamento de Aventura (10-17) Exploradores de Laboratório (10-17) Acampamento de Ténis (10-17) Acampamento de Inglês (10-17) Acampamento de Francês (10-17) Acampamento Desportivo (10-17)	5 de julho - 18 de julho 19 de julho - 1 de agosto 2 de agosto - 15 de agosto	CHF 5'100.- EXTRA: Ténis CHF 650.- Disponível para todos os programas, exceto o Acampamento de Aventura
Acampamento de Formação em Liderança (15-17)	5 de julho - 18 de julho 19 de julho - 1 de agosto	CHF 5'500.-

PORTUGAL - SANTA CRUZ

PROGRAMAS / IDADES	DATAS	PREÇOS
Acampamento de Aventura (13-17) Acampamento de Surf (13-17)	5 de julho - 18 de julho 19 de julho - 1 de agosto	EUR 3'550.-

ÁUSTRIA - ZELL AM SEE

PROGRAMAS / IDADES	DATAS	PREÇOS
Acampamento de Aventura (10-17) Acampamento de Alemão (10-17) Acampamento de Inglês (10-17)	5 de julho - 18 de julho 19 de julho - 1 de agosto	EUR 3'550.-
Aprendendo a Liderar (14-16)	19 de julho - 1 de agosto	EUR 3'650.-



RESERVAS

Para fazer uma reserva na Village Camps, por favor preencha o formulário de inscrição no nosso site www.villagecamps.com. Se tiver alguma dúvida, pode entrar em contacto com o nosso escritório: camps@villagecamps.com, +41 22 990 9400. Logo após completar o formulário, receberá um e-mail automático indicando que a sua reserva provisória foi recebida. Este e-mail não confirma a inscrição; por favor, consulte as informações abaixo.

Ao completar o formulário de inscrição online, será direcionado para a nossa página de pagamentos, uma vez que é necessário um depósito para garantir cada reserva (CHF 1'000 / EUR 800 / GBP 1'000). Este pagamento pode ser feito online com Visa ou Mastercard. Assim que o depósito for recebido, a sua reserva será confirmada por e-mail e incluirá informações adicionais importantes para preparar os seus filhos para o acampamento.

Se desejar efetuar o pagamento do depósito por transferência bancária, por favor consulte os nossos dados bancários detalhados. Também pode encontrar todas estas informações no nosso site: www.villagecamps.com/parents. O pagamento final das taxas do acampamento, incluindo serviços adicionais, deve ser recebido até 1 de maio. As reservas realizadas após esta data devem ser acompanhadas do pagamento integral.

ACESSO PARA PAIS

Quando se inscreve num programa da Village Camps, é automaticamente criada uma conta pessoal online para os pais que o ajudará a gerir as suas reservas. As informações sobre como aceder a esta conta são enviadas no primeiro e-mail que receberá a confirmar a receção da reserva provisória. Depois de iniciar sessão, verá a lista completa de todas as crianças e programas que registou. Também terá acesso direto à sua fatura e à possibilidade de efetuar pagamentos futuros com cartão de crédito.

IMPORTANTE: É obrigatório preencher um formulário de saúde e um formulário de viagem para cada criança que participe nos nossos programas. Estes formulários devem ser preenchidos diretamente a partir da sua conta de pai/mãe e são essenciais para garantir uma estadia segura no acampamento. Agradecemos antecipadamente que os preencha antes do dia 1 de maio.

EXTRAS OPCIONAIS

SEGURO DE ACIDENTES E DOENÇAS – CHF 140 / EUR 130 / por criança por sessão de 2 semanas

Para os clientes que necessitem de um seguro combinado de acidentes e doenças, a Village Camps estabeleceu acordos com os nossos parceiros da Antae. Todas as despesas médicas relacionadas com acidentes e doenças estarão cobertas a 100%, desde que a doença não estivesse presente antes do início do programa e que o acidente seja um caso novo. Tenha em atenção que, caso não escolha esta opção, deverá fornecer os dados da sua própria apólice de seguro no formulário de saúde que é obrigatório preencher.



Education Through Recreation™

Horários / Preços de Viagem



SERVIÇO DE VIAGEM ACOMPANHADA

Consulte a tabela abaixo, onde estão indicados, de acordo com a localização do acampamento, os horários disponíveis para cada aeroporto ou estação de comboio. Chegadas ou partidas fora destes horários não são garantidas e, portanto, devem ser aprovadas por um representante da Village Camps antes de efetuar a reserva.

Encontrará um formulário de viagem no seu acesso para pais, que pedimos gentilmente que preencha e envie até, no máximo, 1 de maio, antes da chegada do seu filho ao acampamento. Caso tenha alguma dúvida antes de reservar a viagem, não hesite em contactar os nossos consultores através do telefone **+41 22 990 94 00** ou do e-mail **camps@villagecamps.com**.

As crianças que chegarem um dia antes ou partirem um dia depois das datas normais do programa só poderão fazê-lo mediante acordo prévio. Nesse caso, será acrescentado um suplemento de CHF 215 / EUR 150 por criança e por noite à fatura. Isto não é possível antes da primeira sessão nem depois da última.

ACAMPAMENTO	LOCAL	CHEGADA	SAÍDA	SÓ IDA	IDA E VOLTA
Leysin, Switzerland	Geneva Airport	09:00 - 19:00	11:00 - 19:00	CHF 100	CHF 200
	Lausanne Train Station	08:00 - 18:00	08:00 - 18:00	CHF 55	CHF 110
Zell am See, Austria	Salzburg Airport	10:00 - 18:00	11:00 - 19:00	EUR 100	EUR 200
	Munich Airport	11:30 - 16:00	12:30 - 16:00	EUR 125	EUR 250
	Zell am See Train Station	08:00 - 20:00	08:00 - 20:00	EUR 40	EUR 80
Santa Cruz, Portugal	Lisbon Airport	09:00 - 19:00	09:00 - 19:00	EUR 75	EUR 150

FORMULÁRIO DE VIAGEM

É obrigatório preencher um formulário de viagem para cada criança que participe num programa da Village Camps, independentemente de necessitar ou não do serviço de transfer. É essencial que este formulário seja preenchido diretamente a partir do seu acesso para pais até, no máximo, 15 de maio, para garantir uma chegada segura ao acampamento. Os dados para iniciar sessão encontram-se no primeiro e-mail de confirmação que recebeu. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso escritório pelo telefone **+41 22 990 94 00** ou pelo e-mail **camps@villagecamps.com**.

CONDIÇÕES DE RESERVA DA VILLAGE CAMPS

1. RESERVAS

- Todas as reservas são feitas com a Village Camps S.A. (VC), uma empresa suíça registada no Cantão de Vaud desde 1972.
- Não existirá qualquer contrato até que a VC tenha recebido o depósito exigido ou, no caso de reservas feitas após 1 de maio, o pagamento total.
- Para que a reserva seja válida, um depósito deve ser recebido dentro de 48 horas após a reserva. A VC enviará uma confirmação oficial por escrito.
- A pessoa que assina o formulário de inscrição garante à VC que tem autoridade sobre cada criança inscrita (pai, mãe ou tutor legal).
- Este contrato está sujeito às leis suíças e à jurisdição de Leysin, Cantão de Vaud, Suíça.
- Nenhuma adição, eliminação, alteração ou promessa relacionada com estas condições será válida, exceto se feita por escrito por um diretor da VC.

2. PAGAMENTO, CANCELAMENTO E POLÍTICA DE REEMBOLSOS

- Um depósito não reembolsável deve ser pago dentro de 48 horas após a reserva. Posteriormente, o pagamento total do programa contratado, incluindo serviços adicionais, deve ser recebido antes de 1 de maio. Se o saldo não for recebido antes de 1 de maio, sem um acordo excepcional por escrito da direção da VC, a reserva será considerada inválida e o depósito será perdido. O depósito não é reembolsável em nenhuma circunstância, exceto conforme indicado na secção 2.6.
- Para qualquer reserva feita após 1 de maio, o custo total do programa, incluindo encargos adicionais, deve ser pago à VC dentro de 48 horas após a reserva. Se o pagamento não for recebido dentro deste prazo, a reserva será anulada.
- Não haverá qualquer reembolso por chegadas tardias ou saídas antecipadas, por qualquer motivo.
- Cancelamento: Se desejar cancelar a sua reserva após 1 de maio, aplicam-se os seguintes reembolsos:

Período antes do início do acampamento em que o aviso de cancelamento é recebido / Taxa de cancelamento

- Antes de 1 de maio: Depósito não reembolsável
- Entre 1 de maio e 31 de maio: 50% do total pago
- De 1 de junho até ao início do acampamento: 100% do total pago

- Não serão feitos reembolsos se a Village Camps for obrigada a cancelar o acampamento, antes ou durante o programa, devido a desastre natural, guerra, conflito, agitação governamental, desastre imprevisto ou outro evento de força maior fora do controlo da VC. Isto inclui cancelamentos impostos pelo governo do país onde a VC opera. A VC reserva-se o direito de determinar se foi obrigada a cancelar e os motivos da cancelamento.
- Epidemia/Pandemia: Se a VC for obrigada a cancelar o acampamento antes do seu início devido a uma epidemia ou pandemia, reembolsará todos os pagamentos efetuados até à data, deduzindo uma taxa administrativa de CHF 300 / EUR 200 por pessoa e por reserva. Como alternativa, o cliente poderá optar por um Vale de Crédito no valor total pago. Este vale poderá ser utilizado para qualquer programa semelhante da VC no verão seguinte.
- Durante o acampamento, se a VC considerar, a seu exclusivo critério, que as condições meteorológicas são desfavoráveis ou perigosas, reserva-se o direito de limitar ou cancelar determinadas atividades. Nesse caso, a VC fará todos os esforços para proporcionar atividades alternativas adequadas. Não haverá reembolso por estas alterações.
- A VC reserva-se o direito de cancelar ou modificar qualquer programa especializado (ex.: acampamento de equitação) anunciado, caso não seja atingido o número mínimo de inscrições ou por outras razões excecionais fora do seu controlo. Nestes casos, será proposto aos clientes afetados um programa alternativo ou o reembolso total dos pagamentos efetuados. Isto aplica-se estritamente ao cancelamento de um programa individual e não do acampamento como um todo.
- Todos os pagamentos podem ser efetuados por transferência bancária para a conta designada ou por cartão de crédito, o que pode estar sujeito a uma taxa de transação.
- Reservas com Vales de Crédito: todas as reservas efetuadas com Vales de Crédito são válidas para o mesmo participante, programa e localização indicados no vale, ou para outro programa/localização de valor equivalente. A taxa de câmbio será definida pela VC de forma razoável, assim como a disponibilidade do programa solicitado. Se o cliente desejar mudar para uma opção mais cara, deverá pagar a diferença.

As reservas com Vales de Crédito estão sujeitas a um depósito adicional a cada 10 de janeiro para confirmar a intenção e reservar o lugar no acampamento no valor de CHF 300 / EUR 200. Caso um programa específico (ex.: acampamento de equitação) não esteja disponível no ano seguinte, o cliente poderá solicitar um reembolso.

3. RESPONSABILIDADE

- A VC não será responsável pela má execução ou não execução de qualquer serviço contratado com outra empresa ou fornecedor, incluindo companhias aéreas ou outras empresas de transporte. A VC não será responsável, em nenhuma circunstância, por despesas adicionais, inconvenientes, perdas, danos, lesões, acidentes, atrasos ou transtornos causados por essas empresas.
- A VC não se responsabiliza por danos causados pelos seus funcionários, exceto em casos de conduta gravemente imprópria.
- Em caso de danos causados por serviços ou fornecedores externos à VC, não será obrigação da VC apresentar reclamações ou ações legais em nome do cliente. No entanto, fornecerá ao cliente todas as informações e condições do serviço correspondentes. Todas as reservas estão sujeitas às condições impostas por essas empresas e qualquer reclamação deverá ser dirigida aos fornecedores responsáveis.

4. RESPONSABILIDADES DOS PAIS

Os pais ou tutores aceitam total responsabilidade financeira por qualquer campista inscrito na VC nos seguintes casos:

- Danos causados, voluntários ou não, às instalações, equipamentos, roupas ou outros bens propriedade ou alugados pela VC.
- Custos de repatriação caso o campista tenha de deixar o acampamento devido a doença, acidente, má conduta ou outra razão determinada exclusivamente pela VC.
- Dinheiro de bolso ou compras pessoais feitas em nome da criança que não estejam incluídas no pacote do acampamento.
- Aluguer ou compra de qualquer equipamento necessário para a experiência da criança no acampamento caso o seu seja inadequado, inseguro ou esteja ausente.

5. COMPORTAMENTO DAS CRIANÇAS

A VC reserva-se o direito de enviar para casa, ou para outro local acordado com os pais, qualquer criança que, na avaliação exclusiva da VC, não respeite as regras básicas do acampamento. Nesse caso, os custos de viagem serão da responsabilidade dos pais ou tutores e a VC não efetuará qualquer reembolso.

6. SEGURO DE RESPONSABILIDADE CIVIL PERANTE TERCEIROS

A VC mantém uma apólice de seguro de responsabilidade civil perante terceiros que cobre indemnizações por lesões acidentais ou danos à propriedade de terceiros até um limite de CHF 10.000.000 por incidente (exceto no Canadá).

7. AUTORIZAÇÃO MÉDICA

Ao assinar o formulário de inscrição, os pais ou tutores legais autorizam a VC a tomar as medidas necessárias, segundo o seu critério, para garantir tratamento médico para a criança, sendo os custos da responsabilidade dos pais ou tutores.

8. MATERIAIS PROMOCIONAIS

A VC reserva-se o direito de tirar fotografias ou gravar vídeos durante as sessões do acampamento para utilização em materiais promocionais, incluindo galerias diárias, site, brochuras, anúncios e por agentes da VC. Exceto em casos de testemunhos no nosso site, redes sociais ou brochuras, normalmente não são utilizados nomes de campistas junto ao material.

9. POLÍTICA DE PRIVACIDADE E PROTEÇÃO DE DADOS

A Village Camps cumpre o Regulamento Geral de Proteção de Dados (GDPR) para proteger a sua privacidade. Não recolhemos mais informações do que o necessário, não as utilizamos para fins diferentes dos indicados, não as conservamos desnecessariamente nem as partilhamos ou vendemos a terceiros. Recolhemos dados apenas com base no "interesse legítimo". Os nossos sites são seguros, encriptados e geridos profissionalmente. Tomamos todas as medidas necessárias e razoáveis para proteger os dados pessoais contra roubo ou fuga de informação. Consulte a nossa Política de Privacidade completa no site.



**VILLAGE
CAMPS™**

Est 1972

Education Through Recreation™

52 / YEARS OF
EXPERIENCE

Route du Belvédère 35
1854, Leysin
Switzerland

camps@villagecamps.com
www.villagecamps.com
+41 22 990 9400